

**INHOUD VERPAKKING**



**Beste CICLOMaster eigenaar,**

U bent nu in het bezit van een krachtige fietscomputer, de **CICLOMaster CM 434/436 M**, die u tijdens elke fietstocht of tijdens de training kan voorzien van waardevolle informatie. De **CICLOMaster CM 434/436 M** is uitgerust met de modernste elektronische snuffjes en is gegarandeerd waterdicht, zodat deze onder alle weersomstandigheden kan worden ingezet. Bovendien is de **CICLOMaster CM 434/436 M** door ons met de grootste nauwkeurigheid ontwikkeld en uitgevoerd in de beste kwaliteit voor een lange levensduur.

**Lees deze duidelijke handleiding aandachtig door. U zult dan vast en zeker veel profijt hebben van uw nieuwe CICLOMaster CM 434/436 M.**

Het CICLOSPORT team

**1. Montage van de stuurhouder**

De stuurhouder kan ook op de voorbouw worden bevestigd. Daarvoor dient u het bovenste gedeelte van de stuurhouder los te trekken van het onderste gedeelte (zie afb. 1).



Om het bovenste gedeelte eenvoudig van te trekken, het onderste gedeelte aan de zijkanen voorzichtig iets naar boven drukken (zie afb. 2). Vervolgens beide delen 90° verdraaid weer in elkaar klikken. Een passende O-ring uitzoeken en aan een zijde inhangen. Beschermfolie aan de onderzijde van de stuurhouder verwijderen en de stuurhouder op de gewenste plaats op het stuur (of de voorbouw) aanbrengen en licht aandrukken. Met de O-ring (op een daartoe geschikte plaats ingehangen) vastzetten (afb. 3).

**CICLOMaster** in de houder schuiven en vastklikken. De **CICLOMaster** is met een kleine drukbeweging in de richting van het zadel weer te verwijderen.

De **zender** met de rubberen band en kabelbinders aan de voorzijde van de rechter of aan de achterzijde van de linker voorvorkbuis bevestigen (vlakke zijde van de zender moet naar de binnenzijde wijzen), op een afstand van max. 60 cm van de stuurhouder, maar liefst zo kortbij mogelijk. De kabelbinders nog niet vasttrekken. Erop letten dat de batterijdeksel op de zender naar boven gericht is en dat de zender en stuurhouder aan dezelfde kant van de fiets worden gemonteerd.

De **magneet** monteren aan de spaak recht tegenover de zender, zodat de magneet precies naar de markering op de vlakke zijde van de zender gericht is. Bevestigingsschroefje van de magneet niet te ver draaien. **Zender zo verdraaien, dat de afstand tussen zender en magneet niet groter is dan 3 mm.**

Indien nodig iets onder de sensor leggen. Controleren of de montage juist is door het wiel een paar keer rond te draaien en te controleren of de computer een signaal ontvangt. Vervolgens de kabelbinders van de zender vasttrekken en de uitstekende stukken afknippen.

**2. Montage van de stuurhouder voor de trapfrequentiemeter behorende**

De stuurhouder zo op het stuur plaatsen, dat de pijl op de houder in rijrichting wijst (afb. 1). Indien nodig de rubberen band eronder leggen. Stuurhouder vastschroeven.



De sensorkabel met de beide sensoren door bepaling van de trapfrequentie (1) resp. montage op het achterwiel (2) in de richting van het trapaslager aanbrengen (afb. 2). Indien nodig met kabelbinders of tape borgen. De sensor aan de kortste kabel op de linker kettingstang ter hoogte van de crank met kabelbinders zo bevestigen dat deze nog kan worden uitgelijnd. De andere kabel verder richting achterwielnaaf leiden en de betreffende sensor daar aan de binnenzijde van de linker stang op gelijke wijze bevestigen. De trapfrequentiemagneet links aan de binnenzijde van de crank met kabelbinders bevestigen en de sensor zo uitlijnen dat de afstand tussen magneten en sensor max. 3 mm bedraagt.

De spaakmagneet links op een van de spaken van het achterwiel zodanig bevestigen dat de afstand tot de sensor max. 3 mm bedraagt (zie afb. 3). Indien nodig iets onder de sensor leggen. De magneten dienen exact op een van de beide rillen in de sensoren te wijzen. De kabelbinders nu vasttrekken en de uitstekende delen afknippen.

**CICLOMaster** in de richting van de pijl in de houder schuiven tot de **CICLOMaster** vastklikt (zie afb. 2). Deze is met een kleine drukbeweging in de richting van het zadel weer te verwijderen.

**3. Ingebruikname**

**Plaatsen van de batterij:**

Met een munstuk of schroefsluiting aan de achterzijde van de computer open draaien. Een 3V-lithiumbatterij type CR 2032 met de pluspool naar boven gericht plaatsen. Schroefsluiting dichtdraaien.

Wanneer op het display geen of onbegrijpelijke tekens verschijnen, de AC-knop aan de achterzijde van de computer met een balpen o.i.d. indrukken. De **CICLOMaster CM 434/436 M** bevindt zich nu in de modus „No Bike“.

**4. Algemeen**

Verschijnt op het display linksboven een ①, dan hebben de weergegeven waarden betrekking op fiets 1. Voor de waarden die betrekking hebben op fiets 2 beide knoppen gelijktijdig kort indrukken (omschakelen is alleen mogelijk bij een snelheid = 0). Op het display verschijnt nu een ②. Wanneer beide knoppen nog een keer gelijktijdig kort worden ingedrukt, dan verdwijnen de ② en de snelheidsweergave en gaat de **CICLOMaster CM 434/436 M** naar de zogenaamde „No-Bike-Modus“, met andere woorden op het display worden alleen de fietsonafhankelijke waarden weergegeven (waarden m.b.t. hoogte, temperatuur en de tijdweergave). Wanneer nu beide knoppen opnieuw een keer gelijktijdig kort worden ingedrukt, verschijnt linksboven op het display weer een ①, en hebben de weergegeven waarden weer betrekking op fiets 1.

**CM 434:**  
De dagwaarden worden gereset op nul door beide knoppen gelijktijdig gedurende 5 sec. ingedrukt te houden (bij voorkeur meten aan het begin van een nieuwe tocht). Gelijktijdig wordt daarmee ook de actuele hoogte gekoppeld aan de referentie hoogte (Home altj). Alle totaal waarden worden gewist door de batterij te verwisselen of door de AC knop aan de achterzijde in te drukken.

**CM 436 M**  
Om over alle waarden van de 436M te kunnen beschikken moet het 64h geheugen worden geactiveerd. Bij het starten van een nieuwe meting worden alle dagwaarden automatisch gereset. Daarnaast wordt de actuele hooete gekoppeld aan de referentie hoogte (Home altj). Om alle gegevens van de 436M te wissen (incl. geregistreerde ritten) dient men beide knoppen ingedrukt te houden. Vervolgens drukt men kort op de AC knop aan de achterzijde waarna men weer de knoppen loslaat. Op het scherm verschijnt een oplopend cijfer. Tot slot verschijnt het normale scherm weer. Het wissen van gegevens is dan succesvol afgerond.

**5. Basisinstellingen**

Bij gebruik van de **CICLOMASTER CM 414** op twee fietsen, moeten de eerste drie instellingen voor elke fiets afzonderlijk worden ingevoerd. Dus eenmaal wanneer ① op het display wordt weergegeven en eenmaal wanneer ② wordt weergegeven.

**Voor alle instellingen geldt:**

De knipperende waarde kan worden gewijzigd met de rechter knop, door de linker knop kort in te drukken wordt de waarde opgeslagen, waarop de volgende waarde gaat knipperen, resp. het volgende display verschijnt. Door de linker knop gedurende 3 sec. ingedrukt te houden, kan de actuele instelmodus voortijdig worden beëindigd.

Alle instellingen en weergaven hebben altijd betrekking op de betreffende fiets (weergave ① of ② op display). Beide knoppen gelijktijdig zo vaak kort indrukken, tot linksboven ① verschijnt!

Vervolgens de rechter knop zo vaak indrukken, tot het volgende op het display verschijnt:

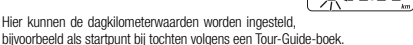


Bij het gedurende 3 sec. lang indrukken van de linker knop verschijnt het volgende op het display:



**Dagkilometers 1 resp. 2 instellen**

Instellen met rechter en linker knop  
Ingestelde waarde: 0 km  
Instelbereik min.: 0,00 km  
Instelbereik max.: 999,99 km



Hier kunnen de dagkilometerwaarden worden ingesteld, bijvoorbeeld als startpunt bij tochten volgens een Tour-Guide-boek.

**Wielomvang 1 resp. 2**

Instellen met rechter en linker knop  
Ingestelde waarde: 2080 mm  
Instelbereik min.: 0 mm  
Instelbereik max.: 9999 mm



De wielomvang kan worden bepaald aan de hand van de volgende tabel, of zelf worden gemeten.

Bandenmaat	Wielomfang	Bandenmaat	Wielomfang
40-559	26x1,5	40-622	28x1,5
44-559	26x1,6	47-622	28x1,75
47-559	26x1,75	40-635	28x1 1/2
50-559	26x1,9	37-622	28x1 3/8
54-559	26x2,00	20-622	700x20C
57-559	26x2,125	23-622	700x23C
37-590	26x1 3/8	25-622	700x25C
37-590	26x1 3/8	25-622	700x28C
32-620	27x1 1/4	2199 mm	700x32C
			2174 mm

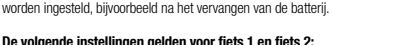
**Meten van de wielomvang (voor een nauwkeurigere instelling):**

Een markering aanbrengen op de voor- band en op de grond (bijv. met een krijtje). In rechte lijn vooruit precies een wielomwenteling rijden (voor een exacte meting van tevoren de bandenspanning controleren en opstappen) en het eindpunt op de grond markeren. Vervolgens de exacte wielomvang tussen beide markeringen op de grond opmeten (in mm).



**Totaalkilometers 1 resp. 2 instellen**

Instellen met rechter en linker knop  
Ingestelde waarde: 0 km  
Instelbereik max.: 99999 km



Hier kunnen de tot dan toe gereden totaal kilometers worden ingesteld, bijvoorbeeld na het vervangen van de batterij.

**De volgende instellingen gelden voor fiets 1 en fiets 2:**

**Maateenheid kilometer / meter of mijlen / voet**

Omschakelen met rechter knop



Hier kan worden ingesteld of de waarden in kilometer (afstand) en meter (hoogte) moeten worden weergegeven of in mijl en voet.

**Temperatuurweergave**

°Celsius of °Fahrenheit

Instelbereik min.: -19 °C resp. -2 °F  
Instelbereik max.: +60 °C resp. +140 °F

Omschakelen met rechter knop

Hier kan worden ingesteld of de temperatuur in °Celsius of °Fahrenheit moet worden weergegeven.

**Trapfrequentiemeting (optioneel)**

Uit of aan

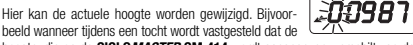
Omschakelen met rechter knop

Hier kan de weergave van de trapfrequentiemeting worden ingeschakeld. Een knipperende „C“ op het display betekent dat de trapfrequentiemeting uitgeschakeld is. Wanneer de „C“ niet knippert, is de trapfrequentiemeting ingeschakeld. Na 4 minuten (of door de linker knop in te drukken) keert de weergave terug naar het oorspronkelijke display (dagkilometerweergave).

Voor het instellen van de hoogtewaarden de rechter knop zo vaak indrukken, tot het volgende op het display verschijnt:



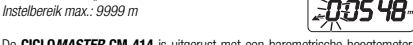
Door de linker knop gedurende 3 sec. ingedrukt te houden, verschijnt het volgende op het display:



Hier kan de actuele hoogte worden gewijzigd. Bijvoorbeeld wanneer tijdens een tocht wordt vastgesteld dat de hoogte, die op de **CICLOMASTER CM 414** wordt aangegeven, verschilt van de daadwerkelijke hoogte (veerzaakget door bijv. luchtdrukverschommelingen). Verandering van de actuele hoogte heeft geen invloed op de andere hoogte-functies (zoals de totaalhoogtemeter). Wanneer echter de ingevoerde hoogtewaarde de tot dan toe hoogst bereikte hoogte aangeeft, verandert wel de waarde van de functie maximale hoogte.

**Uitgangswaarde voor de hoogtemeting (Home-waarde)**

Instellen met rechter en linker knop  
Ingestelde waarde: „----“  
Instelbereik min.: „----“  
Instelbereik max.: 9999 m

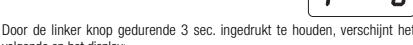


De **CICLOMASTER CM 414** is uitgerust met een barometrische hoogtemeter, die zich automatisch aanpast bij temperatuurschommelingen; luchtdrukveranderingen echter (bijv. 's nachts) kunnen schommelingen in de weergave veroorzaken. Om deze schommelingen op te heffen, kan hier een uitgangswaarde worden ingevoerd (bijv. van de woonplaats, wanneer meester van hier uit wordt gestart). **Bij elk terugzetten van de dagwaarde, wordt de hoogte-waarde teruggezet op de home-waarde.** Deze waarde moet worden aangepast wanneer men langdurig elders verblijft (tijdens een vakantie bijv.). Wanneer hier geen waarde wordt ingevoerd (instelling 00000 → Weergave „----“), dan gaat de **CICLOMASTER CM 414** uit van de actuele hoogtewaarde, die op het display wordt weergegeven. Na 4 minuten (of door de linker knop in te drukken) schakelt de weergave om naar het oorspronkelijke display.

Voor het instellen van het gewicht (benodigd voor het bepalen van de prestatie) de rechter knop zo vaak indrukken tot het volgende op het display verschijnt:



Door de linker knop gedurende 3 sec. ingedrukt te houden, verschijnt het volgende op het display:

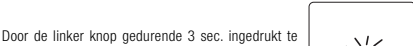
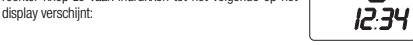


**Gewicht invoeren**

Instellen met rechter en linker knop  
Ingestelde waarde: 75 kg  
Instelbereik min.: 0 kg  
Instelbereik max.: 199 kg

Voor de berekening van de prestatie moet hier het totaalgewicht van rijder en materiaal (zoals bagage en fiets) worden ingevoerd. Na 4 minuten (of door de linker knop in te drukken) schakelt de weergave om naar het oorspronkelijke display.

Voor het instellen van de kloktijd en de datum de rechter knop zo vaak indrukken tot het volgende op het display verschijnt:



Door de linker knop gedurende 3 sec. ingedrukt te houden, verschijnt het volgende op het display:



**Kloktijd instellen**

Instellen met rechter en linker knop  
Instelbereik: 00:00 - 23:59 of 00:00 - 12:59 AM / PM;  
bij AM knippert de dubbele punt

Hier wordt de actuele kloktijd in een cyclus van 24 uur ingesteld. Wanneer op een later tijdstip wordt gekozen voor een cyclus van 12 uur, dan rekent de **CICLOMASTER CM 414** de tijd automatisch om.

**Maand / dag instellen**

Instellen met rechter en linker knop  
Instelbereik dag: 1 - 31  
Instelbereik maand: 1 - 12

Hier wordt de actuele datum ingesteld.

Jaar instellen

Instellen met rechter en linker knop  
Instelbereik: 1990 - 2100

Hier wordt het actuele jaar ingesteld.

**Kloktijdweergave - cyclus van 24 uur of van 12 uur (AM / PM)**

Omschakelen met rechter knop

Wanneer wordt gekozen voor de cyclus van 12 uur, dan knippert tijdens de AM tijd (0-12 uur) de dubbele punt tussen uren en minuten. Tijdens PM tijd (13-24 uur) knippert deze niet. Na 4 minuten (of door de linker knop in te drukken) schakelt de weergave om naar het oorspronkelijke display.

**Nu is de basisinstelling voltooid.**

**6. Uitleg van het menu**

De uitleg van het menu wordt verduidelijkt door afbeeldingen. Tijdens het rijden wordt bij alle hoofdfuncties boven in het display de actuele snelheid weergegeven. Zie met betrekking tot de omschakeling van fiets 1 naar fiets 2, en de „No-Bike-Modus“ hoofdstuk 2.1 Algemeen.

De afzonderlijke **hoofdfuncties** kunnen met de **rechter knop vooruit** en met de **linker knop achteruit** na elkaar worden opgeroepen.

De bijbehorende **subfunctiemodus** wordt opgeroepen door de **rechter knop** gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Door de **rechter knop** kort in te drukken, wordt de volgende subfunctie weergegeven.

**Alle functies (behalve de kloktijd) hebben een automatische start / stop (ook in ruststand), de subfuncties ervan echter niet. Voor alle subfuncties geldt: de weergave verschijnt gedurende 10 sec., vervolgens verschijnt weer de weergave van de betreffende hoofd-functie. Door de rechter knop gedurende 3 sec. ingedrukt te houden keert de weergave meteen terug naar de hoofd-functie.**

**Actuele snelheid**

Wordt in de modus ① of ② altijd bovenin weergegeven. Meet de actuele snelheid in km/v (resp. m/u = mijl per uur) en wordt bij alle hoofdfuncties altijd op het bovenste display weergegeven. Met de pijl (links) wordt aangegeven, of de actuele snelheid hoger (▲) of lager (▼) ligt dan de gemiddelde snelheid op dat moment.  
Instelbereik: 0 - 160 km/v resp. mph

**Dagkilometers**

Toont de tot dan toe verreden dagkilometers.  
Instelbereik: 0 - 999,99 km resp. m

**Subfuncties:**  
**1- Daadwerkelijke dagkilometers**  
Subfunctie van de functie dagkilometers. Wanneer in de basisinstelling de dagkilometerwaarde gewijzigd is, dan worden hier de daadwerkelijke dagkilometers weergegeven. Indien dit niet is gebeurd, wordt de som van de dagkilometers van fiets 1 en fiets 2 weergegeven.  
Instelbereik: 0 - 999,99 km resp. m

**2- Totaal aantal kilometers**  
Subfunctie van de functie dagkilometers. Toont het tot dan toe verreden totaal aantal kilometers.  
Instelbereik: 0 - 99999 km resp. m

**3- Som van totaal aantal kilometers (fiets 1 en fiets 2)**  
Subfunctie van de functie dagkilometers. Toont de som van het tot dan toe verreden totaal aantal kilometers met fiets 1 en fiets 2.  
Instelbereik: 0 - 99999 km resp. m

**Actuele hoogte**

Toont de actuele hoogte in meters (boven de zeespiegel). De weergave geschiedt (ook bij de subfuncties) in stappen van 1 meter. Daar de hoogte wordt bepaald aan de hand van luchtdrukmeting, is deze meting weersafhankelijk.  
Instelbereik: -200 - 8200 m

**N.B.:** de hoogtemeters worden alleen opgeteld (in stappen van 5 meter), wanneer signalen van de fiets worden ontvangen. In de No-Bike-Modus worden de hoogtemeters altijd opgeteld.

**Subfuncties:**  
**1- Daghoogtemeters omhoog**  
Subfunctie van de functie actuele hoogte. Toont de tot dan toe omhoog afgelede hoogtemeters.  
Instelbereik: 0 - 65535 m (begint vervolgens weer bij 0)

**2- Som van daghoogtekilometers omhoog**  
Subfunctie van de functie actuele hoogte. Toont de som (fiets 1 en fiets 2) van de tot dan toe omhoog afgelede hoogtemeters.  
Instelbereik: 0 - 65535 m

**3- Daghoogtemeters omlaag**  
Subfunctie van de functie actuele hoogte. Toont de tot dan toe omlaag afgelede hoogtemeters.  
Instelbereik: 0 - 65535 m

**4- Totaal aantal hoogtemeters omhoog**  
Subfunctie van de functie actuele hoogte. Toont de som van de tot dan toe omhoog afgelede hoogtemeters.  
Instelbereik: 0 - 999999 m (het eerste cijfer verschijnt op het bovenste display)

**5- Som van het totaal aantal hoogtemeters omhoog**  
Subfunctie van de functie actuele hoogte. Toont de som (fiets 1 en fiets 2) van alle tot dan toe omhoog afgelede hoogtemeters.  
Instelbereik: 0 - 999999 m (het eerste cijfer verschijnt op het bovenste display)

**6- Maximale hoogte**  
Subfunctie van de functie actuele hoogte. Toont de hoogst bereikt (resp. ingestelde) hoogte.  
Instelbereik: -200 - 8200 m

**Actuele stijging / daling**

Toont links op het display de actuele gereden stijging resp. daling in procenten aan. Het symbool links op het display geeft aan of het een stijging (▲) of daling (▼) betreft.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**Subfuncties:**  
**1- Gemiddelde stijging**  
Subfunctie van de functie actuele stijging / daling. Toont de gemiddelde stijging tot dan toe.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**2- Gemiddelde daling**  
Subfunctie van de functie actuele stijging / daling. Toont de gemiddelde daling tot dan toe.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**3- Maximale stijging**  
Subfunctie van de functie actuele stijging / daling. Toont de hoogste stijging tot dan toe.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**Subfuncties:**  
**1- Gemiddelde stijging**  
Subfunctie van de functie actuele stijging / daling. Toont de gemiddelde stijging tot dan toe.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**2- Maximale stijging**  
Subfunctie van de functie actuele stijging / daling. Toont de hoogste stijging tot dan toe.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**3- Som van de totale tijd**  
Subfunctie van de functie dagrijtijd. Toont de som (fiets 1 en fiets 2) van de totale tot dan toe verreden tijd.  
Instelbereik: 0 - 999:59 h

**Subfuncties:**  
**1- Som van dagrijtijd**  
Subfunctie van de functie dagrijtijd. Toont de som (fiets 1 en fiets 2) van de tot dan toe verreden dagrijtijd.  
Instelbereik: 0 - 999:59 h

**2- Totale rijtijd**  
Subfunctie van de functie dagrijtijd. Toont de totale tot dan toe verreden tijd.  
Instelbereik: 0 - 999:59 h

**3- Som van de totale tijd**  
Subfunctie van de functie dagrijtijd. Toont de som (fiets 1 en fiets 2) van de totale tot dan toe verreden tijd.  
Instelbereik: 0 - 999:59 h

**Trapfrequentie (optioneel)**

De trapfrequentie wordt alleen weergegeven wanneer de daartoe benodigde apparatuur gemonteerd is en in de basisinstelling de trapfrequentiemeting ingeschakeld is.  
Instelbereik: 30 - 400 trapomwentelingen per minuut

**4- Maximale daling**

Subfunctie van de functie actuele stijging / daling. Toont de sterkste daling tot dan toe.  
Instelbereik: 0 tot 99 %.

**Actuele stijgen / dalen (Variometerfunctie)**

Toont de actuele hoogtstijging (▲) of -daling (▼) in meters per sec. Interessant voor bergsportbeoefenaars, fietsers, skiërs en mensen die meedoen aan een skitocht.  
Instelbereik: 0 tot 99900 m/v resp. f/h (weergave in stappen van 100 m)  
**Let op:** de juiste weergave verschijnt om technische redenen pas